Determinazione Prot. n. 4964 Rep. n. 258 del 28.05.2018

Oggetto: **Servizio di TRADUZIONE SIMULTANEA E ASSISTENZA TECNICA per un "Atelier di scenario del Progetto GEECCTT- ILES" finanziato nell'ambito del P.C. Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020. Determinazione semplificata di Affidamento diretto, tramite RdO rfq_320674 nel CAT Sardegna, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D. Lgs. n. 50/2016. (CIG Z26238D1B2) (CUP E79D16002390007)**

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO

VISTO lo Statuto speciale della Regione Autonoma della Sardegna, approvato con Legge costituzionale n. 3 del 26 febbraio 1948, e le relative norme di attuazione;

VISTA la Legge regionale 7 gennaio 1977, n. 1 recante "Norme sull'organizzazione amministrativa della Regione Sarda e sulle competenze della Giunta, della Presidenza e degli Assessorati regionali" e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il Decreto dell'Assessore degli affari generali, personale e riforma della Regione n. 25409/110 del 19 ottobre 2015, con il quale sono conferite alla dott.ssa Michela Farina le funzioni di Direttore del Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale presso la Direzione Generale dell'Assessorato dei trasporti;

VISTA la Legge regionale 2 agosto 2006, n. 11, recante norme in materia di programmazione, di bilancio e di contabilità della Regione Autonoma della Sardegna, le cui disposizioni si applicano per quanto compatibili con il D. Lgs. n. 118 del 23 giugno 2011;

VISTA la Legge regionale 11.01.2018, n. 1 (Legge Finanziaria 2018);

VISTA la Legge regionale 11.01.2018, n. 2 (Bilancio di previsione triennale 2018-2020);

VISTA la legge 6 novembre 2012, n. 190 concernente "Disposizioni per la repressione e la prevenzione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";

VISTO il D. Lgs 14 marzo 2013, n. 33 recante disposizioni in materia di "Riordino della

disciplina riguardante egli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni" ed in particolare l'art. 37";

VISTO il D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recante "Codice dei contratti pubblici" e ss.mm.ii;

VISTE le Linee guida dell'A.N.A.C., di attuazione del D. Lgs. n. 50/2016, in particolare la n. 3 recante "Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni" e la n. 4 recante "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" queste ultime aggiornate al D.lgs 19 aprile 2017, n. 56 con delibera del Consiglio n. 206 del 1.03.2018;

VISTA la deliberazione di Giunta regionale n. 38/12 del 30.9.2014, "Acquisizione di beni e servizi in economia di cui all'articolo 125, comma 11, del D.Lgs. n. 163/2006. Istituzione del Mercato Elettronico della Regione Sardegna ai sensi dell'art. 328 del D.P.R. 5 ottobre 2010 n. 207. Direttiva generale di indirizzo, della disciplina di utilizzo del mercato elettronico e della disciplina del sistema di e-procurement";

VISTO il Programma Interreg Marittimo 2014-2020, cofinanziato dal Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR), approvato con Decisione della Commissione europea n. C(2015) 4102 dell'11 giugno 2015;

VISTA la pubblicazione, nell'ambito del PC Interreg Marittimo 2014-2020, sul Bollettino Ufficiale della Regione Toscana (BURT) del 02/12/2015 dell'Avviso per la presentazione di candidature di progetti semplici e strategici integrati tematici e territoriali per gli Assi prioritari 1-2-3;

VISTO il Decreto n. 13 del 15 dicembre 2015, con il quale l'Assessore dei Trasporti conferisce mandato alla Direzione Generale di svolgere tutte le necessarie attività per la presentazione delle candidature finalizzate alla realizzazione di progetti nell'ambito del I Avviso del PC Interreg Marittimo 2014-2020 con scadenza febbraio 2016;

VISTE le Decisioni adottate dal Comitato di Sorveglianza il 29 agosto 2016 recepite con decreto dirigenziale della Regione Toscana, in qualità di Autorità di Gestione del Programma, n. 9405 del 09.09.2016 e con decreto n. 13582 dell'8.11.2016 con cui sono stati assunti gli impegni di spesa anche a favore del Progetto finanziato

"GEECCTT-Iles"–GEstione Europea Congiunta di Collegamenti/Trasporti Transfrontalieri per le isole (di seguito denominato Progetto);

CONSIDERATO che il Progetto ha come obiettivo principale la creazione e la gestione congiunta dei servizi transfrontalieri di trasporto tra le isole in un'ottica di continuità territoriale transfrontaliera tra la Corsica e la Sardegna, l'isola d'Elba e la TEN-T per ottimizzare e mettere a valore le relazioni tra le isole, rinforzando l'anello debole della rete di relazioni della zona di cooperazione attraverso la realizzazione di collegamenti inter-insulari in base alle esigenze di questi territori storicamente legati;

VISTI il formulario, il budget del Progetto, la Convenzione interparternariale firmata dal Direttore generale dell'Assessorato in data 17.01.2017, nonché le modifiche al formulario e al Budget del Progetto approvate dall'Autorità di Gestione del PC Italia Francia Marittimo 2014-2020 (prot. AOOGRT 0060174 del 02.02.2018);

DATO ATTO che nel budget e nel formulario di Progetto è stato programmato un Atelier congiunto di scenario(Corsica/Sardegna) con l'obiettivo di illustrare gli scenari di sviluppo del GEECCTT per la continuità transfrontaliera e l'integrazione intermodale con il sistema aeroportuale e i nodi RTE-T, ai fini della sensibilizzazione di amministratori e politici della comunità europea, e che l'organizzazione di questo Atelier è in capo alla RAS (C4.8);

DATO ATTO che nel corso della 7° riunione del Comitato di Pilotaggio del Progetto, svolta a Tolone il 18.04.2018, tutti i partner hanno approvato la data del 14.06.2018 per lo svolgimento dell'Atelier di scenario ed è stata altresì concordata la sede dell'evento nella Città di Olbia;

CONSIDERATO che per l'organizzazione di tale evento dovrà essere fornito ai partecipanti un servizio di TRADUZIONE SIMULTANEA E ASSISTENZA TECNICA e che l'importo stimato dei costi per il servizio è inferiore a 40.000 euro;

TENUTO CONTO CHE:

- trattandosi di importo inferiore a 40.000 euro, ricorrono i presupposti normativi per utilizzare la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D. Lgs. n. 50/2016 e che il comma 6 del medesimo articolo prevede lo svolgimento delle procedure di affidamento mediante l'utilizzo del mercato elettronico;

- con Deliberazione della Giunta Regionale n. 38/12 del 30.09.2014 è stato istituito e disciplinato il Mercato Elettronico della Regione Sardegna, gestito nell'ambito della piattaforma telematica SardegnaCAT e organizzato per categorie merceologiche;

- ai sensi dell'art. 8, comma 1 dell'allegato 1 alla sopra richiamata delibera G.R. n. 38/12 del 30.9.2014, "*Le procedure per l'acquisizione dei beni e servizi in economia sono consentite per importi inferiori alla soglia massima prevista dalla normativa vigente in materia di contratti pubblici e in relazione alle categorie merceologiche presenti nel Mercato Elettronico"*;

VISTE Le linee guida ANAC n. 4, di attuazione del D.lgs 18 aprile 2016, n. 50, le quali, al punto 4.3.1. prevedono che, nel caso di affidamenti diretti, l'onere motivazionale relativo all'economicità dell'affidamento e al rispetto dei principi di concorrenza possa essere soddisfatto mediante la valutazione comparativa di preventivi di spesa forniti da due o più operatori economici;

DATO ATTO - che è stato stipulato il contratto Repertorio n. 8 del 13.04.2018 con la società T Bridge S.p.A. (P. IVA 01201580998), all'esito di una procedura negozia sul portale Sardegna CAT, avente ad oggetto il "Servizio di assistenza tecnica, amministrativa e finanziaria per la realizzazione del progetto GEECCTT- ILES nell'ambito del P.C. Interreg Italia Francia Marittimo 2014-2020" (CIG ZA8228D00F) (CUP E79D16002390007) che prevede, tra l'altro, l'assistenza all'organizzazione globale degli eventi in capo alla Regione in qualità di partner del Progetto;

- che, in forza del contratto Rep n, 8/2018 la Regione ha richiesto all'impresa di T Bridge S.p.A. di effettuare un'indagine di mercato per l'acquisizione di almeno n. 2 preventivi di spesa ai fini della valutazione comparativa sopra menzionata;

DATO ATTO che, in relazione all'affidamento del servizio in oggetto, è stata effettuata una richiesta di preventivi di spesa a n. 2 fornitori ai fini della valutazione comparativa sopra menzionata;

DATO ATTO che in seguito a tale richiesta, sono pervenuti n. 2 preventivi di spesa appartenenti agli operatori economici interpellati e che dal raffronto dei preventivi presentati, il prezzo più basso è risultato quello offerto da Babel Centre Srls con sede in Via Perra n. 39, Sinnai (CA) 09048 P.I. 03538810924 per un importo al netto dell'IVA pari a euro € 4.600,00 (Euro quattromilaseicento/00) e complessivo pari a €

5.612,00 (Euro cinquemilaseicentododici/00), iscritta sulla piattaforma SardegnaCAT nella Categoria AL48 “Servizi di interpretariato, traduzione e trascrizione”;

RITENUTO che la ditta sopramenzionata è in possesso di tutti i requisiti di capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria necessari a svolgere il servizio in oggetto, come da dossier fornitore estratto dal sistema Sardegnacat;

DATO ATTO CHE:

- pertanto si è proceduto, ai sensi dell’art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, alla richiesta di offerta alla ditta Babel Centre Srls mediante RdO rfq_320674 sulla piattaforma Sardegna CAT, per l’affidamento del Servizio di TRADUZIONE SIMULTANEA E ASSISTENZA TECNICA per un “Atelier di scenario del Progetto GEECCTT- ILES” al su menzionato operatore;

- la ditta ha presentato offerta ritenuta congrua;

CONSIDERATO che il suddetto servizio dovrà garantire quanto specificato nella RdO e nell’Offerta che pur non materialmente allegati formano parte integrante e sostanziale della presente determinazione, così come la restante documentazione presentata;

CONSIDERATO che ai sensi dell’art. 16 dell’Allegato 1 alla Determinazione di G.R. n. 38/12 del 30.09.2014 gli operatori economici sono esonerati dall’obbligo della costituzione della cauzione provvisoria e della cauzione definitiva;

DATO ATTO CHE come previsto dalla linee guida ANAC n. 4:

- si può procedere alla stipula del contratto sulla base di apposita autodichiarazione dell’affidatario dalla quale risulti il possesso dei requisiti di carattere generale di cui all’art. 80, che in questo procedimento non sono richiesti requisiti di carattere speciale e la ditta ha fornito la succitata autodichiarazione;

- la Consultazione del casellario ANAC ha dato esiti positivi;

- relativamente al DURC, si è proceduto alla richiesta di regolarità contributiva dell’affidatario (Prot. INAIL 11776500 del 21.05.2018) ed è stata avviata un’istruttoria presso le competenti sedi degli Enti ai fini del rilascio del documento, in attesa del del quale, valutata l’urgenza di addivenire alla sottoscrizione del contratto in considerazione della ristrettezza dei tempi necessari per l’organizzazione del servizio, si ritiene di procedere alla stipula dello stesso, fermo restando che l’esito

negativo del provvedimento costituirà condizione risolutiva del contratto;

EVIDENZIATO che il contratto sarà stipulato, ai sensi dell'art. 32, comma 14 del d.lgs n. 50/2016 mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, tramite posta elettronica certificata nel portale SARDEGNA CAT;

ATTESTATA la copertura finanziaria dell'obbligazione scaturente dalla procedura di affidamento in parola con stanziamenti a valere sui Capitoli SC08.6838 (AS) - SC08.7030 (UE) CdR 00.13.01.02 del bilancio della Regione per l'anno 2018 e che sarà assunto apposito impegno di spesa;

Per le motivazioni sopra esposte

DETERMINA

ART. 1 Di affidare, per le ragioni specificate in premessa e qui approvate, all'operatore economico Babel Centre Srls, con sede legale Via Perra n. 39, Sinnai (CA) 09048 P.I. 03538810924 e-mail: info@babelcentre.it Pec: babelcentre@pec.it mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. a) del D.Lgs 18 aprile 2016 n. 50, sulla piattaforma Sardegna CAT di cui all'RdO rfq_320674, un "SERVIZIO DI TRADUZIONE SIMULTANEA E ASSISTENZA TECNICA" per un "Atelier di scenario del progetto GEECCTT- ILES" finanziato nell'ambito del P.C. Interreg Italia Francia Marittimo 2014-2020, che si terrà ad Olbia nella giornata del 14.06.2018 (CIG Z26238D1B2) (CUP E79D16002390007), per un importo al netto dell'IVA pari a euro **€ 4.600,00** (Euro quattromilaseicento/00) e complessivo pari a **€ 5.612,00** (Euro cinquemilaseicentododici/00. Tale importo è onnicomprensivo di ogni costo, spesa o onere connesso allo svolgimento del servizio, inclusi gli obblighi di previdenza, assistenza, oneri per la sicurezza e quant'altro necessario al corretto svolgimento del servizio.

ART. 2 Di richiamare integralmente, anche se non materialmente allegate, tutte le specifiche presenti nella lettera d'invito e nell'offerta presentata nell'ambito della RDO rfq_320674 contenute in formato elettronico nel portale Sardegna CAT.

ART. 3 Il contratto sarà stipulato, ai sensi dell'art. 32, comma 14 del d.lgs n. 50/2016, mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, tramite posta elettronica certificata.

ART. 4 All'obbligazione contrattuale derivante dall'affidamento del servizio in oggetto si provvederà con gli stanziamenti di bilancio a valere sui Capitoli SC08.6838 (AS) - SC08.7030 (UE) CdR 00.13.01.02 del bilancio della Regione per l'anno 2018 con apposito impegno di spesa.

ART. 5 Ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs n. 50/2016 il Responsabile unico del Procedimento per l'affidamento del servizio è la Dott.ssa Michela Farina, Direttore del Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale.

ART. 6 Di disporre, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016 ed dell'art. 37 del D. Lgs. n. 33/2013, la pubblicazione della presente determinazione sul profilo committente all'indirizzo www.regione.sardegna.it, nella sezione "Amministrazione Trasparente – bandi di gara e contratti.

La presente determinazione è trasmessa, ai sensi dell'art. 21 della L.R n. 31/98, all'Assessore Regionale dei Trasporti ed al Direttore Generale di questo Assessorato, secondo le modalità prescritte dalla nota prot. n.1758 del 29.02.2012 della medesima Direzione Generale.

Cagliari,

Il Direttore del Servizio
Michela Farina

Funzionario/ R. Pirisi
Coord. Sett. Trasp. Marittimo/ E. Cogoni